JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 11 FEBRUARY 1995 — No. 1995/29 — SAMEDI 11 FEVRIER 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 13 February 1995

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

Eleventh session

PLENARY

10 a.m.-1 p.m.	4th meeting	Conference Room 2

Review of progress in the session

Morning*-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 2

Informal consulations on the rules of procedure of the Conference of the Parties and of its subsidiary bodies (A/AC.237/L.22/Rev.1) (item 6)

3 p.m.-6 p.m.	5th meeting	Conference Room 2

1. Designation of a permanent secretariat and arrangements for its functioning [5] (A/AC.237/79 and Add.5)

   (a) Institutional linkages (A/AC.237/79/Add.1 and Add.6)

* Following the adjournment of the 4th plenary meeting of the Committee.

Lundi 13 février 1995

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Onzième session

PLENIERE

10 heures à 13 heures	4e séance	Salle de conférence 2

Etat d'avancement des travaux de la session

Matin* jusqu'à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2

Consultations officieuses sur le règlement intérieur de la Conférence des Parties et de ses organes subsidiaires (A/AC.237/L.22/Rev.1) (point 6)

15 heures à 18 heures	5e séance	Salle de conférence 2

1. Désignation d'un secrétariat permanent et dispositions relatives à son fonctionnement [5] (A/AC.237/79 et Add.5)

   a) Liens institutionnels (A/AC.237/79/Add.1 et Add.6)

* A l'issue de la 4e séance plénière du Comité.

(b) Financial rules of the Conference of the Parties and of its subsidiary bodies (A/AC.237/79/Add.2 and Corr.1 and 2, and Add.3)

(c) Physical location (A/AC.237/79/Add.4 and Misc.45)

2. Rules of procedure of the Conference of the Parties and of its subsidiary bodies [6] (A/AC.237/L.22/Rev.1)

WORKING GROUP I

Morning*- 1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

First review of information communicated by each Party included in Annex I [7 (a)]

The roles of the subsidiary bodies established by the Convention [7 (e)]

* Following the adjournment of the 4th plenary meeting of the Committee.

b) Règles de gestion financière de la Conférence des Parties et de ses organes subsidiaires (A/AC.237/79/Add.2 et Corr.1 et 2, et Add.3)

c) Lieu d'implantation (A/AC.237/79/Add.4 et Misc.45)

2. Règlement intérieur de la Conférence des Parties et de ses organes subsidiaires [6] (A/AC.237/L.22/Rev.1)

GROUPE DE TRAVAIL I

Matin* jusqu'à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1

Premier examen des informations communiquées par chacune des Parties visées à l'annexe I de la Convention [7 a)]

Fonctions des organes subsidiaires créés par la Convention [7 e)]

* A l'issue de la 4e séance plénière du Comité.

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

WORKING GROUP

10.30 a.m.- 1 p.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 5

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

GROUPE DE TRAVAIL

10 h 30 à 13 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 5

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

- UNAVEM
- Conditions of service and allowances of the members of the International Tribunal

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

- UNAVEM
- Conditions d'emploi et indemnités des membres du Tribunal international

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

ADVISORY COMMITTEE ON POST ADJUSTMENT QUESTIONS

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS D'AJUSTEMENTS

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle conférence 9

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Special session

10 a.m.-1 p.m.	8th meeting	Conference Room 4

1. Energy for rural development [2]

Continuation of general discussion

2. Development of energy resources in developing countries [4]

General discussion

3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 4

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT

Session extraordinaire

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 4

1. L'énergie au service du développement rural [2]

Suite du débat général

2. Mise en valeur des ressources énergétiques des pays en développement [4]

Débat général

15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 4

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Monday, 13 February 1995

Lundi 13 février 1995

GROUP OF 77
(on climate change)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE DES 77
(sur les changements climatiques)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the draft platform of the Fourth World Conference on Women)

10 a.m. 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m. 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le projet de plate-forme de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SECURITE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES
(on climate change)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES
(sur les changements climatiques)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

There will be a closed meeting of the JUSCANZ GROUP (Australia, Canada, Iceland, Japan, Mexico, New Zealand, Norway, Switzerland and United States) of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE on Monday, 13 February 1995, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room C.

Une réunion privée du GROUPE JUSCANZ (Australie, Canada, Etats-Unis, Islande, Japon, Mexique, Nouvelle-Zélande, Norvège et Suisse) du COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES aura lieu le lundi 13 février 1995 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence C.

Informal consultations

Informal pre-session consultations will take place among the members of the Special Committee on the Charter of the United Nations and on the Strengthening of the Role of the Organization and other interested States on Monday, 13 February 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 6 (Composition of the Bureau and organization of work).

Consultations officieuses

Les membres du Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation et les autres Etats intéressés tiendront des consultations offi-cieuses d'avant-session le lundi 13 février 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6 (Composition du bureau et organi-sation des travaux).

As announced by the President of the Executive Board of UNICEF at the first regular session of 1995, an informal consultation on the subject of the new regional office for Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States, will be held on Monday, 13 February 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

Comme annoncé par le Président du Conseil d'administration de l'UNICEF à la première session ordinaire de 1995, des consultations officieuses se tiendront sur la question du nouveau bureau régional pour l'Europe centrale et orientale, la Communauté d'Etats indépendants et les Etats baltes le lundi 13 février 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The AD HOC COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT will hold informal pre-session consultations on Tuesday, 14 February 1995, at 10.30 a.m. in Conference Room 6 (Composition of the Bureau and organization of work).

* * *

The 10th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 16 February 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3. Document A/AC.240/1995/WG.1 is available.

* * *

The first part of the resumed session of the FIFTH COMMITTEE will begin on Wednesday, 22 February 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3. During that session, which will be of a six-week duration, the Committee will consider the following agenda items: 105 (Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations), 107 (Programme budget for the biennium 1994-1995), 108 (Programme planning), 113 (Human resources management), 117 (Financing of the United Nations Angola Verification Mission), 118 (Financing of the activities arising from Security Council resolution 687 (1991)), 119 (Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara), 120 (Financing of the United Nations Observer Mission in El Salvador), 121 (Financing and liquidation of the United Nations Transitional Authority in Cambodia), 123 (Financing of the United Nations Operation in Somalia), 124 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique), 128 (Financing of the United Nations Mission in Haiti), 130 (Financing of the United Nations Assistance Mission for Rwanda), 131 (Financing of the United Nations Military Liason Team in Cambodia), 132 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations), 146 (Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991), 162 (Financing of the United Nations Mission of Observers in Tajikistan) and 17 (Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments). The tentative status of documentation for the first part of the resumed session is available in the office of the Secretary of the Fifth Committee (S-2700-F).

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE AD HOC POUR LA CREATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE tiendra des consultations d'avant-session officieuses le mardi 14 février 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6 (Composition du bureau et organisation des travaux).

* * *

La 10e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 16 février 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3. Le document A/AC.240/1995/WG.1 est disponible.

* * *

La première partie de la reprise de session de la CINQUIEME COMMISSION commencera le mercredi 22 février 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3. Durant cette session, d'une durée de six semaines, la Commission examinera les points de l'ordre du jour suivants : 105 (Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies), 107 (Budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995), 108 (Planification des programmes), 113 (Gestion des ressources humaines), 117 (Financement de la Mission de vérification des Nations Unies en Angola), 118 (Financement des activités qui découlent de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité), 119 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental), 120 (Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en El Salvador), 121 (Financement et liquidation de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge), 123 (Financement de l'Opération des Nations Unies en Somalie), 124 (Financement de l'Opération des Nations Unies au Mozambique), 128 (Financement de la Mission des Nations Unies en Haïti), 130 (Financement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda), 131 (Financement de l'Equipe de liaison militaire des Nations Unies au Cambodge), 132 (Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies), 146 (Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991), 162 (Financement de la Mission d'observation au Tadjikistan) et 17 (Nominations aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres nominations). L'état provisoire de la documentation pour la première partie de la reprise de session est disponible au bureau du Secrétaire de la Cinquième Commission (S-2700-F).

* * *

WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the World Summit for Social Development, which will take place from 6 to 12 March 1995, are now being accepted.

Statements to be presented from 6 to 12 March will be limited to seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Summit.

Meeting of heads of State or Government

On 11 and 12 March, statements will normally be presented by heads of State or Government on the basis of a speakers' list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

General exchange of views

During the period 6-10 March, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views on each day place special emphasis on specific themes, as outlined in the organization of work adopted by the Preparatory Committee (A/CONF.166/PC/L.26), it being understood that, notwithstanding such themes, speakers may address in their statements any of the topics on the Summit's agenda.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Summit (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

* * *

SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour le Sommet mondial pour le développement social, qui se tiendra du 6 au 12 mars 1995, sont maintenant acceptées.

Les déclarations qui seront faites du 6 au 12 mars seront limitées à sept minutes. Les déclarations d'une durée plus longue pourront être distribuées par écrit. Chaque gouvernement pourra présenter deux déclarations durant le Sommet.

Réunion des chefs d'Etat ou de gouvernement

Les 11 et 12 mars, les déclarations seront faites par les chefs d'Etat ou de gouvernement sur la base d'une liste d'orateurs qui sera établie par le secrétariat, conformément à la pratique antérieure.

Débat général

Durant la période du 6 au 10 mars, un débat général aura lieu. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites chaque jour du débat général mettent l'accent sur des thèmes précis, tel qu'indiqué dans l'organisation des travaux adoptée par le Comité préparatoire (A/CONF.166/PC/L.26), étant entendu que, nonobstant ces thèmes, les orateurs pourront aborder toute autre question inscrite à l'ordre du jour du Sommet.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Sommet (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

*

* *

The fifth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 27 March to 12 April 1995. Delegations are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0470).

*

* *

La cinquième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 27 mars au 12 avril 1995. Les délégations sont priées de soumettre leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0470).

* * *

CONFERENCE OF THE PARTIES OF THE UNITED NATIONS FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

First session

(Berlin, 28 March-7 April 1995)

List of speakers

The first session of the Conference of the Parties of the United Nations Framework Convention on Climate Change will be held in Berlin from 28 March to 7 April 1995.

The ministerial segment of the Conference will be held from 5 to 7 April. Statements during the ministerial segment will be heard beginning in the afternoon of 5 April (3 p.m. to 9 p.m.) and on 6 April (10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 9 p.m.). This segment will be limited to the participation of Ministers and Heads of Delegation of Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 7.5 minutes.

Statements by other delegations as well as by United Nations system bodies and by observer organizations may be made at the beginning of the session.

The list of speakers for the ministerial segment will be opened on Wednesday, 15 February, at 10 a.m. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the ministerial segment are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. J. Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

* * *

CONFERENCE DES PARTIES A LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Première session

(Berlin, 28 mars-7 avril 1995)

Liste des orateurs

La première session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques aura lieu à Berlin du 28 mars au 7 avril 1995.

Le débat ministériel de la Conférence se tiendra du 5 au 7 avril. Durant ce débat, les déclarations seront prononcées à partir de l'après-midi du 5 avril (de 15 heures à 21 heures) et le 6 avril (de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 21 heures). La participation au débat sera réservée aux Ministres et Chefs de délégation des Parties à la Convention. Il est souhaitable que la durée des déclarations ne dépasse pas sept minutes et demie.

Les autres délégations, les organismes des Nations Unies et les organisation ayant le statut d'observateur pourront prendre la parole au début de la session.

La liste des orateurs pour le débat ministériel sera ouverte le mercredi 15 février à 10 heures. Les délégations désirant s'inscrire sur la liste sont priées de s'adresser au bureau du Secrétaire de la Conférence des Parties (Mme J. Chesney, tél. : 963-5742; télécopieur : 963-5935).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF THE ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS, in accordance with Economic and Social Council resolution 1994/309, will be held from 21 to 24 February 1995 in Conference Room 4. The first meeting of the second session will take place on Tuesday, 21 February, from 10 a.m. to 1 p.m. The provisional agenda will be contained in document E/AC.70/1995/1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième session du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES, conformément à la résolution 1994/309 du Conseil économique et social, aura lieu du 21 au 24 février 1995 dans la salle de conférence 4. La première séance de la deuxième session se tiendra le mardi 21 février de 10 heures à 13 heures. L'ordre du jour provisoire sera publié sous la cote E/AC.70/1995/1.

* * *

The twenty-eighth session of the POPULATION COMMISSION will be held at Headquarters from 21 February to 2 March 1995 in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1995/1 and L.1.

* * *

La vingt-huitième session de la COMMISSION DE LA POPULATION se tiendra au Siège du 21 février au 2 mars 1995 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.9/1995/1 et L.1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP on Wednesday, 15 February 1995, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

A closed meeting on the global trade point initiative, launched at the United Nations International Symposium on Trade Efficiency, will take place on Wednesday, 15 February 1995, from 10 a.m. to 12 noon. The meeting is organized by the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD).

* * *

Announcement

As from 6 February 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the Presidency of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

There will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 3 p.m. in Conference Room 7.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE ASIATIQUE aura lieu le mercredi 15 février 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Une réunion privée sur l'initiative pour un centre commercial mondial, lancée au Colloque international des Nations Unies sur l'efficacité commerciale, aura lieu le mercredi 15 février 1995 de 10 heures à midi. La réunion est organisée par la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED).

* * *

Avis

A partir du 6 février 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil chaque lundi et vendredi à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

La Présidence du Conseil de sécurité tiendra d'autres réunions d'information officieuses du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les mardi, mercredi et jeudi à 15 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 10 February 1995

Vendredi 10 février 1995

SECURITY COUNCIL

3500th meeting

The situation concerning Rwanda

Report of the Secretary-General on security in the Rwandese refugee camps (S/1995/65)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1995/7).

CONSEIL DE SECURITE

3500e séance

La situation concernant le Rwanda

Rapport du Secrétaire général sur la sécurité dans les camps de réfugiés rwandais (S/1995/65)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1995/7).

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Eleventh session

3rd meeting

Arrangements for the first session of the Conference of the Parties, including the provisional agenda [2]

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Principal Officer of the interim secretariat.

Statements were made by the representatives of France (on behalf of the European Union), the United States, Germany, Hungary, New Zealand, Japan and Botswana.

The Executive Secretary of the interim secretariat made a statement.

The Principal Officer of the interim secretariat responded to questions raised.

The Committee agreed on the recommendations contained in document A/AC.237/78.

The Chairman made a statement on the composition of the Bureau of the Conference of the Parties.

Statements were made by the representatives of Bangladesh (on behalf of the Asian Group) and Lesotho (on behalf of the African Group).

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Onzième session

3e séance

Dispositions concernant la première session de la Conférence des Parties, y compris l'ordre du jour provisoire [2]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire de l'Administrateur général du secrétariat intérimaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France (au nom de l'Union européenne), des Etats-Unis, de l'Allemagne, de la Hongrie, de la Nouvelle-Zélande, du Japon et du Botswana.

Le Secrétaire exécutif du secrétariat intérimaire fait une déclaration.

L'Administrateur général du secrétariat intérimaire répond aux questions posées.

Le Comité approuve les recommandations figurant dans le document A/AC.237/78.

Le Président fait une déclaration concernant la composition du bureau de la Conférence des Parties.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bangladesh (au nom du Groupe asiatique) et du Lesotho (au nom du Groupe africain).

Review of the activities of the interim secretariat including review of extrabudgetary funds [10]

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Executive Secretary of the interim Secretariat.

Statements were made by the representatives of France (on behalf of the European Union), Australia, Japan, Germany, Benin, Switzerland and Canada.

The Executive Secretary of the interim secretariat responded to questions raised.

The Chairman made a concluding statement.

Designation of a permanent secretariat and arrangements for its functioning [5]

The Chairman made a statement.

Physical location [5 (c)]

Statements were made by the representatives of Italy, Mexico, Zaire, Benin, Australia, Poland, the United States, the Russian Federation, Japan, Norway, Zimbabwe, New Zealand and Nigeria.

The representative of Switzerland responded to questions raised.

The representative of Canada made a statement.

The Executive Secretary of the interim secretariat made a statement.

Examen des activités du secrétariat intérimaire, y compris les fonds extrabudgétaires [10]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Secrétaire exécutif du secrétariat intérimaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France (au nom de l'Union européenne), de l'Australie, du Japon, de l'Allemagne, du Bénin, de la Suisse et du Canada.

Le Secrétaire exécutif du secrétariat intérimaire répond aux questions posées.

Le Président fait une déclaration finale.

Désignation d'un secrétariat permanent et dispositions relatives à son fonctionnement [5]

Le Président fait une déclaration.

Lieu d'implantation [5 c)]

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie, du Mexique, du Zaïre, du Bénin, de l'Australie, de la Pologne, des Etats-Unis, de la Fédération de Russie, du Japon, de la Norvège, du Zimbabwe, de la Nouvelle-Zélande et du Nigéria.

Le représentant de la Suisse répond aux questions posées.

Le représentant du Canada fait une déclaration.

Le Secrétaire exécutif du secrétariat intérimaire fait une déclaration.

WORKING GROUP I 9th meeting

Criteria for joint implementation [7 (c)]

The Working Group continued consideration of the item and heard statements by the representatives of the Netherlands, Uganda and Kenya.

The Working Group thus concluded its general discussion of sub-item 7 (c).

Organization of work

The Co-Chairman made a statement.

A statement was made by the representative of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China).

GROUPE DE TRAVAIL I 9e séance

Critères relatifs à une application conjointe de la Convention [7 c)]

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des Pays-Bas, de l'Ouganda et du Kenya.

Le Groupe de travail termine ainsi le débat général sur l'alinéa c) du point 7.

Organisation des travaux

Le Coprésident fait une déclaration.

Le représentant des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) fait une déclaration.

The roles of the subsidiary bodies established by the Convention [7 (e)]

The Working Group began its consideration of the item and heard an introductory statement by a representative of the INC/FCCC Secretariat.

Statements were made by the representatives of France (on behalf of the European Union), Australia, Benin, Japan, New Zealand, the United States of America, the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), Canada, Indonesia, Switzerland, China and Malawi.

The Working Group thus concluded its general discussion of sub-item 7 (e).

Organization of work

The Co-Chairman made a statement.

A statement was also made by the representative of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China).

Fonctions des organes subsidiaires créés par la Convention [7 e)]

Le Groupe de travail commence l'examen de la question et entend une déclaration liminaire d'un représentant du secrétariat du Comité intergouvernemental de négociation.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : France (au nom de l'Union européenne), Australie, Bénin, Japon, Nouvelle-Zélande, Etats-Unis, Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Canada, Indonésie, Suisse, Chine et Malawi.

Le Groupe de travail termine ainsi le débat général sur l'alinéa e) du point 7.

Organisation des travaux

Le Coprésident fait une déclaration.

Le représentant des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) prend également la parole.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1995

5th and 6th meetings

Note: The summary of the 5th and 6th meetings of the Economic and Social Council wll appear in the next issue of the *Journal* (No. 1995/30).

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1995

5e et 6e séances

Note : L'aperçu des 5e et 6e séances du Conseil Economique et Social paraîtra dans le prochaine numéro du *Journal* (No. 1995/30).

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Special session — 7th meeting

Energy for rural development [2]

The Committee continued its consideration of the item and heard a statement by Mr. E.V.R. Sastry.

Organization of work

The Chairman proposed that the Committee invite the International Solar Energy Society, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council (Roster) to address it at its next meeting.

Statements were made by Mr. Devin, Mr. Hein and Mr. Volfberg.

A statement was also made by the Secretary of the Committee.

COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT

Session extraordinaire — 7e séance

L'énergie au service du développement rural [2]

Le Comité poursuit le débat général sur la question en entendant une déclaration de M. E.V.R. Sastry.

Organisation des travaux

Le Président propose que le Comité invite la Société internationale de l'énergie solaire (organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (Liste)) à prendre la parole à la séance suivante.

M. Devin, M. Hein et M. Volfberg font des déclarations.

Le Secrétaire du Comité prend également la parole.

The Committee then agreed to the proposal.

The Committee continued its consideration of the structure of its report to the Commission on Sustainable Development.

The Chairman made a statement.

Statements were made by Mr. Devin, Mr. Gutermuth, Mr. Volfberg, Mr. Isaza, Mr. Actouka, Mr. Hein, Mr. Sastry, Mr. Pinchera and Mr. Boumaour.

The Chief of the Energy and Natural Resources Branch made a statement.

The representative of FAO also made a statement.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-second session
United Nations office at Vienna

FRIDAY, 10 FEBRUARY 1995

456th meeting

Questions relating to space transportation systems and their implications for future activities in space [9]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with a statement by the representatives of Japan.

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit, examination of its utilization and applications, including, inter alia, in the field of space communications, as well as other questions relating to space communications developments, taking particular account of the needs and interests of developing countries [10]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with statements by the representatives of Japan, Argentina, the Czech Republic, Indonesia and India.

Matters relating to life sciences, including space medicine [11]

The Sucommittee began its debate on the item and heard statements by the representative of the Russian Federation, Germany and Bulgaria.

Special presentations

At the end of the meeting, the Subcommittee heard special presentations.

Le Comité approuve la proposition du Président.

Le Comité poursuit l'examen du format du rapport à la Commission du développement durable.

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par M. Devin, M. Gutermuth, M. Volfberg, M. Isaza, M. Actouka, M. Hein, M. Sastry, M. Pinchera et M. Boumaour.

Le Chef du Service de l'énergie et des ressources naturelles fait une déclaration.

Le représentant de la FAO prend également la parole.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-deuxième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 10 FEVRIER 1995

456e séance

Les systèmes de transport spatial et leurs incidences sur l'avenir des activités spatiales [9]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Japon.

L'orbite des satellites géostationnaires : nature physique et caractéristiques techniques; utilisation et applications, y compris, notamment, en matière de communications spatiales, et autres questions relatives au développement des communications spatiales, compte particulièrement tenu des besoins et des intérêts des pays en développement [10]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Japon, de l'Argentine, de la République tchèque, de l'Indonésie et de l'Inde.

Les sciences de la vie, y compris la médecine spatiale [11]

Le Sous-Comité commence le débat sur la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, de l'Allemagne et de la Bulgarie.

Exposé spécial

A la fin de la séance, le Sous-Comité entend un exposé spécial.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

Ninth session — 36th meeting

The Chairman announced that the first meeting of the open-ended drafting group to prepare the text of the report on the items before the Working Group, which was coordinated by United Kingdom, would be held at the adjournment of the 36th meeting.

GROUPE DE TRAVAIL PLENIER CHARGE D'EVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

Neuvième session — 36e séance

Le Président annonce que la première séance du Groupe de rédaction à composition non limitée chargé de préparer le texte du rapport sur les questions à l'ordre du jour du Groupe de travail plénier, coordonné par le Royaume-Uni, aura lieu à l'issue de la 36e séance.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *February* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Lesotho
Mr. Ben Tiisetso Nteso
Chargé d'affaires

Asian States:
Bangladesh
H.E. Mr. Reaz Rahman

Eastern European States:
Lithuania
H.E. Mr. Oskaras Jusys

Latin American and Caribbean States:
Suriname
Mrs. Irma E. Klein-Loemban Tobing
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
France
H.E. Mr. Jean-Bernard Mérimée

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *février* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Lesotho
M. Ben Tiisetso Nteso
Chargé d'affaires

Etats d'Asie :
Bangladesh
S.E. M. Reaz Rahman

Etats d'Europe orientale :
Lituanie
S.E. M. Oskaras Jusys

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Suriname
Mme Irma E. Klein-Loemban Tobing
Chargée d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
France
S.E. M. Jean-Bernard Mérimée

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-02581